

大漢公報 (Masthead title and address information)

Vertical text on the right side of the masthead area.

遠東風雲又起 (Main headline for the top section)

香港準備應變 (Sub-headline for the top section)

限令英國適齡籍民註冊 (Sub-headline for the top section)

Main body text for the top section, discussing Hong Kong's situation and British policies.

華字報稱中共軍與香港警察發生衝突 (Section headline)

Text block following the headline about the alleged conflict between the Chinese army and Hong Kong police.

倫敦會議閉會 (Section headline)

首相呼籲五強舉行談判解決糾紛 (Section headline)

Text block following the headline about the London conference and the Prime Minister's call for negotiations.

Table with subscription rates and other financial information.

英實行減少火車班次 (Section headline)

節省煤炭消耗 (Section headline)

香港華人餐館賣狗肉被罰 (Section headline)

Text block following the headline about the punishment for selling dog meat in Hong Kong restaurants.

吉田茂稱日本重整軍備未可造次 (Section headline)

Text block following the headline about Japanese military rearmament.

法國差不多禁戰爭原料運中 (Section headline)

Text block following the headline about France's stance on war materials.

各國對中共多持觀望政策 (Section headline)

Text block following the headline about international attitudes towards the Chinese Communists.

交易所消息 (Section headline)

Text block following the headline about stock exchange news.

英實行減少火車班次 (Section headline)

節省煤炭消耗 (Section headline)

菲軍誤會互戰 (Section headline)

Text block following the headline about the misunderstanding between Philippine forces.

尼赫魯定期召令印駐歐大使 (Section headline)

Text block following the headline about Nehru's summons to the Indian ambassador in Europe.

俄報指美破壞四強 (Section headline)

Text block following the headline about the Russian press's accusation against the US.

援紅軍征服西歐 (Section headline)

Text block following the headline about the Red Army's conquest of Western Europe.

交易所消息 (Section headline)

Text block following the headline about stock exchange news.

天氣報告 (Section headline)

煤炭行將起價 (Section headline)

英流行感冒症猖獗 (Section headline)

Text block following the headline about the prevalence of influenza in England.

醫官勸市民提防 (Section headline)

Text block following the headline about medical officers' warnings to the public.

酒樓打架咬脫耳仔 (Section headline)

Text block following the headline about a fight in a restaurant.

本埠市杜蘭戲院映 (Section headline)

Text block following the headline about a movie screening at the Du Lan Theatre.

交易所消息 (Section headline)

Text block following the headline about stock exchange news.

Table with financial data, exchange rates, and other market-related information.

聯國停戰委員會今日表決停戰計劃 (Section headline)

飛機墜海 (Section headline)

Text block following the headline about a plane crashing into the sea.

芝加高連續十二日無人被殺以爲奇 (Section headline)

Text block following the headline about the lack of deaths in Chicago.

美宜設法增加歲收 (Section headline)

Text block following the headline about the need for increased US revenue.

酒樓打架咬脫耳仔 (Section headline)

Text block following the headline about a fight in a restaurant.

本埠市杜蘭戲院映 (Section headline)

Text block following the headline about a movie screening at the Du Lan Theatre.

Table with financial data, exchange rates, and other market-related information.

大埠試用超型警笛 (Section headline)

英相守信譽 (Section headline)

Text block following the headline about the Prime Minister's reputation.

美將集五十職工團 (Section headline)

Text block following the headline about the gathering of workers in the US.

赴日訂和約 (Section headline)

Text block following the headline about the signing of a peace treaty in Japan.

交易所消息 (Section headline)

Text block following the headline about stock exchange news.

第三宗廣華醫院女工李惠珍。卅壹歲。服毒後發覺尙早。洗胃後卽告無事。第四宗：上環畢街四號牛埔

金飾共值千餘元逃去。後雖撥電話召警。但亦只有「四出追緝兜搜截查」八個字罷。

· 後雖撥電話
出追緝兜搜截

李 家 驤 園
LEE KAR SHONG
 P.O. Box 795 Vernon, B.C.

蘿嘑土產 鮮瓜菜上市
 老身上灰冬瓜
 靚滑！！蘿白
 大小交易 一律歡迎
 所有寄費 買者自理

Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到
四頭藤梳化椅
二兩庄紅北瓜
咀香杏仁餅
全銅線罩厘
罐頭蓮藕
各款草菓

432 Columbia Ave. TA. 1628 Vancouver, B C

客代
配藥煎藥
時間
由晨十點至晚八點
代理著名藥品
●花柳搜毒丹 每樽四元二毛
●實驗消痔丸 每盒壹元
●擦花露 每料二元
●立効止咳療肺露 每瓶壹元二五
●紅色大補丸 每瓶壹元
●硃砂水神桂 每服五元
●甜油綠水玉桂 每服壹元
●萬應止痛散 每瓶三毛五
●痛癢風濕油 每包壹毛
●西方公司 如意袋批發零沽
●大批新到 龍井茶平沽 每磅七毛五

售價每磅拾貳員
本公司包寄車費 C.O.D. 均隨貨便

本公司營業以來三十餘年之久素獲華友光顧大不乏人偷華友繼續爲我之顧客乃是敝公司之最所歡迎也

現因爲供應華友之需求起見故特選辦上等一號把臂核工CASTOREUM大量應市且取價從廉若華友購用之機如有不滿意者即請原銀奉還

德意志公司敬啟

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本行設在緬街
夾片打街。爲
華人服務已有
四十五年。吾
人歡迎新來本
埠者。請來本
行滙港亦。貯
蓄款項。現有
貯蓄箱出賃。

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

李 家 驤 園

此丸有四拾年之經驗專
治心氣痛症愈後永無復
發欲知詳細函索即奉
云埠 永祥號片打街二五四號
代理 香港公司片打街壹四號

尾心氣痛丸 每料五毛

YEE SO YEN TONG
437 Gove Ave.,
HONGKONG, E. C.

HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.

79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA. 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Che 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489-L
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 50891
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. " Res. N.W. 4749-R

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7055
193 E. Hastings Suite 105

雲哥 天生堂 華埠

HING SANG HONG
444½ MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CAN.

老人風濕最為痛。明天降雨。今朝發風。寸步難移。
週身骨痛。本醫生曾經此苦。是以專心研究五種
毒蛇。烟煉成膏。逢風驅避。逢痛立止。逢毒必痊。
逢濕消痰。風濕骨痛。陳期貼十分鐘久。其痛立
止。如君不然。原銀奉還。

實臉消痔丸	壹盒二圓	佳偶香案	一打六圓
癩癰內消丸	壹料拾圓	懋花撲鼻露	一打六圓
陽萎救星丸	壹料拾圓	戀花撲鼻露	一打二圓
胃病氣痛丸	一料四圓	長期抗戰露	一打壹圓
各種肚痛丸	一料四圓	頑癬掃光水	一打二圓
遍身搜毒丸	一打三圓	皮膚濕毒膏	一打二圓
花○掃光丸	壹料四圓	陰疽瘰癧膏	一貼三圓
內傷吐血丸	一服五圓	寶龍吊痰膏	一貼四圓
昇丹搜毒丸	一服五圓	惡毒大瘡膏	一貼五圓
風濕抽筋丸	一服五圓	化痰止咳露	一樽四圓
跌打還魂丸	一服五圓	○搜骨丹包愈拾五圓	一打五圓
跌打發腫丸	一服五圓	參茸玉桂	時價

外科醫生薛覺慶兼天生堂司理

天生堂。鞭補鞭。功効宏偉。名不虛傳。
相天生堂。鞭補鞭。功効宏偉。名不虛傳。
要愛情。應到願。未曾見過我妻愛事得咁痴情。果然食飽
是男是女。未明瞭。若得是男離我妻。功効金龜。
國教育名姓願。擲傳世界得揚名。如有同病諸君子。
年瑞。 兼海商李新道一百廿六號二樓勞伯祥頓白

廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

常存 風行全球之

美國AA嘜 十淨絲苗米

又辦到 唐山水貨

檳芋頭 紅芽芋仔

鮮百合 沙坪粉葛

桂林馬蹄

美國肥大金錢龜

漢門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

飛來俠賊：惡貫滿盈

這個罪名如若皆准，他可真吃不了兜著走呢。羅夢漁是個有名人物，若能將他扳倒，不但見好於席老爺，使他報了挖目之仇，出了心頭之氣，便是吳姓一門，也可牽連進去，陷入其中，極爲容易，常言道，無誑不告狀。陳姓的婦人，若想不到手，又可借此事端，把陳木匠也告在其內，說他明做木匠，暗充匪類眼目，私通消息。他若陷入牢獄，便不殺頭，三五年也不能出罪，他的妻子就可到你掌中，安享其樂，而吳姓的大小魚池，更穩穩能夠變爲葛氏之產，坐收大利。此後再有誰人敢說話呢，不是我自已誇口，像我這種計謀，別人只怕想不到，便是三國志上的一計害三賢，也未必勝過我，你仔細想想看，我這個計策好麼？葛新把腦袋連連點著道，好一個一計害三賢，果真好計，虧你想得出，你的本事，真不亞於三國志中人物，哈哈！設下網羅，那怕他燕飛魚躍，少不得一個個入此彀中，小乙，我偷把陳木匠的妻子弄到手裏，將來還要重重謝你哩！舊小說裏有兩句話，隔牆須有耳，窗外豈無人。今夜裏的情事，正應了這兩句話，葛卜二人在彼密談，以爲如此夜靜更深，官不處有人竊聽，洩漏秘密，誰知事逢奇巧，二人所談各節，都被窗外的薛燕一句句聽去了，薛燕在窗外竊聽帶偷看，已決定那個墮頭鼠目的少年，就是葛澤之的兒子。傍坐者乃係同黨，聽此人的說話，以及計畫一切，實較小葛更惡，他所自詡的那條毒計，無論其成功與否，其心思之陰險狠，實在令人不寒而慄，他想到那裏，這樣的惡毒小人，留在世間，徒爲民害，不如讓我來除去了吧，薛燕打定主意，就把窗子扳開，跳將進去，不知二人性命如何，且看下文分解。

女人研究之一

二十世紀的女人。顯然是天之所賜。不論任何階層。總要是男人。那個不愛慕女人呢。但女人是很神秘的。她有時好像很愛你。有時却好像很討厭你。總麼一來。夠令你無從捉摸。我們現在把女人心理來研究研究。相信讀者不會反對。

哭與笑 本是一種感情作用。而女人却特利用哭與笑控制男人。這不得不佩服她們的聰明。否。魔力的偉大。「回頭一笑百媚生。六宮粉黛無顏色」。白詩人筆下傳情。使我們千百世傳讀了「長恨歌」。還會想到太真當年的魔力……誠然。祇要她是年青貌美。回眸一笑也好。嫣然一笑也好。技嘴而笑也好。或者各式各樣的笑。總要那種嬌媚的態度。確是令男人有點飄飄然的。

在女人方面。當她和她的愛人熱烈的擁抱着。或唇接唇作甜吻的時候。不知不覺間。便會啾然的一聲笑起來。那種笑。是極有自然性由心笑出來的。這是心花怒放的表现。然而。還有一種。她們為博男人的歡心。纔不得不強顏一笑。那種笑。是很不自然的。也可叫做「賣笑」。像過着夜生活的風塵女子。便是這類人。

「一笑傾人城。再笑傾人國」。古代帝王為了博妃子一笑。不惜輕輕地把錦繡河山傾塌了。那種笑。多麼可怕。可是。現在也有佳人一笑而忘掉幾省領土的。

哭是笑的反面。其作用與笑截然不同。一種是撒嬌的哭。在她向男人有所要求而感失望的時候。便會突然地哭起來。那種哭。是不由

清末三狀元之僥倖

裏的哭。就是撒嬌的哭。目的在男人討好。

女人愛上了一個男人，便死心塌地糾纏着他，一再也不能放鬆。假使他投向別女子的懷抱，失意極了，心裡自然有說不出的悲憤，沒奈何只有付諸一哭罷。那種哭，是悲哀的哭。

楯狀元也。

光緒庚寅狀元吳魯。殿試書法雖佳。其文字「入闈閱而詢疾苦」句
中。落一「闈」字。殿試策向不准塗改。萬般無奈。只得將「而」字添二筆。改成「面」字。「闈面」之說雖係杜撰。然曾姑蒙混一時也。交卷後由廖壽恆閱之。至此句深覺不妥。因當時辭典太多。未便斷言其無。質之翁同龢。翁見其卷書法極佳。遂領首對之曰。「有此典。我曾見某某文集中以闈面對櫛牙」。遂將卷進呈。竟得狀元及第。此闈面狀元也。翁事後對人談及。當時所言係出于偽造。用杜廖氏凡疑耳。

溫暖友情

人在戀愛的時候，最容易忘去友情。這時的心裏只有「他」或「她」可是，只要一點挫折，她（他）又特別需要溫暖的友情來安慰。

木魚小唱

唔知点樣。个陣市場，價錢未減又通貨膨脹，或者商家整貨圖利想，抑或來源缺乏不知其詳。唉，汝想吓世界潮流唔係好景象。百物騰貴變幻靡常，他話重寶買來難見諒，才非統制貨物懲奸商，上者爲官未有主張，我等任從主宰有乜商量。

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

滿

地

可

銀

行

如能得借款利息低
廉是否能助汝展開
生意改革現代化或
置新器具
若汝能還債滿地可
銀行有銀幫助汝之
生意
請結識汝之銀行司
理爲君之良友他之
營業是惜銀做堅固
生意他必樂意在可
能範圍幫助汝

官信銀否

BANK OF MONTREAL

△煤炭發售
 △快捷送到
 瑪普煤炭公司啓
 MARPOLE COAL CO.
 1001 Main St. M.A. 7331
 Vancouver, B. C.
 ◎接整水龍
 本店接整水龍水則等工作快捷妥當
 工酬價廉華友光顧隨時應命
 D. Drummond
 265 Pender St. E. Rear
 P.A. 4634 廿七 FA. 2792L

汝之生意

華友欲
回家鄉者注意
 (代理) 江蘇省上海大通銀行
 河北省天津大通銀行
 下列廣東省各城市均有郵政貯
 蓄銀行開辦
 廣州市 興寧 江門
 梅縣 韶關 新昌
 汕頭 台山 赤坎
 電話 2548
 城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

ADAMS

OLD RYE WHISKY

酒價錢克己


請君購飲此

其味質之美

君便能賞識

一飲亞淡斯

堪威市杰酒



[販 登 所 府 政 省 詩 卑 或 局 酒 非 並 白 告 此]

薄荷止咳藥水
 專治傷風咳嗽喉
 痛及氣管炎
 Heet Linctament
 風痛藥水
 每樽七毛五
 專止風濕疼痛腰
 痛四肢及筋絡痛

勞頓藥材舖
 配製藥方
 215 E. Hastings St.
 Vancouver, B.C.

KNOWLTON DRUGS
 15 E. Hastings St.
 Vancouver, B.C.

鄭漢民辦事處啓事
 漢民本爲僑服務宗旨接辦中西文件
 及移民入籍填報入息稅等項僑胞如
 有委託請移步到下列住址洽商一切
 1145 GRANVILLE ST.
 VANCOUVER, B.C.
 PA. 9649

葉沃裝修電火
 本人專裝修電火工精價
 廉僑胞光顧隨時應命
 電話 HA. 0520 L
 入六七號奇花街

粵省總行
 通訊地址
 曹統新藥行
 C. T. SUN
 900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
 防書贈閱
 函索即寄
 補腎固精丸
 腎精不足虛勞損
 四兩庄六元
 鹿犯耳聾丸
 腎虛膜破耳聾鳴
 四兩庄六元
 牛黃消核丸
 鬱憂暴怒核連珠
 四兩庄八元
 男子七疝丸
 小腸疝氣陰囊腫
 四兩庄六元
 消粒解毒丸
 偏身粒毒瘡癰
 四兩庄六元
 救急
 南於酷暑入地覺小便頻數多服利水不特不利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曹統新
 用下病上取法揭膝上發衝出積垢硬如砂灰
 霍然痊癒其幸何如
 418 Ord St. L. A. Cal.
 Hong Tai 同泰

PHONE PA. 6527
華 司 公 益 合 雲
埠 司 公 益 合 高
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

加拿大
雲高華

永隆公司

WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

精製合時臘味登市

白油腸	臘鴨片
鴨肝腸	臘鴨腎
原臘鴨	臘鴨扎
鴨下庄	臘花肉
兼營	批發
合時	零售
金猪火鴨	發行
祖國水貨	相宜
土產瓜菜	

華商大藥房
利和烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗
香煙
麻糖
發行
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢
經紀事務所

填報工商入息稅紙
包辦妥當
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

